

Treaty Series No. 99 (1978)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the State of Israel
amending the Agreement on Extradition
signed at London on 4 April 1960

Tel Aviv/Jerusalem, 16 August 1978

[The Exchange of Notes entered into force on 16 August 1978]

Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
November 1978

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

20p net

Cmnd. 7375

CONERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL AMENDING OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE BELIMEEN THE COVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM EXCHVICE OF NOTES

THE ACREEMENT ON EXTRADITION

SICNED VI FONDON ON 4 VERIT 1960

No. 1

Her Majesty's Chargé d'Affaires a.i. at Tel Aviv The Minister for Foreign Affairs of Israel to

ar fiffetari nectt,

xir ancit Thonay at shoch fits notin attra my attribed fry

thilds undired of shoot short inter taroon house requi: ממשלת ישראל מציעה לממשלת הממלכה המאוחדת של בריטביה הגדולה FRITTE TATETAL FREEZER WERWE CATEFUL ETTO & CHEFT 0881. ממשלת מדיבת ישראל ובין ממשלת הממלכה המארחדת של בריפביה

המתבקש את העבין לפני רשותר המוסמכת לשם העמדה לדין". RROLFR LRAND YEOGR BENWELR YOU'P IR, "L'E RET להסביר אזרח של הממלכה המארחדת והמושבות. לא הועבקה WY EFFERENT FAFFYE FAFFYEF GZGFENG TA RGA BYNCER חייבת להסגיר אזרח של ישראל וממשלת הממלכה המאוחדת "על אף הוראות סעיף 1, ממשלת מדיבת ישראל לא תהא OELL IN .

המחקן את ההסכם האמור, כשהתיקון יהא בר-פועל מתאריך חלוף אגרות תראה מסשלת ישראל באגרת זו ובתשובתך עליה הסכם בין שתי ממשלותעו של ממשלת הממלכה המאוחדת של בריטביה הגדולה ואירלבד הצפובית, eo geda mekra ner oedar nozeela wenzen rdued ongeda ud runn

אני משתמש בתזדמבות זו כדי לשוב ולחדש להוד מעלתך את הבסחות ıu.

THITLOG 816T בננשלים, י"ג באב תשל"ח

RAFCAT BLACK LTFAC.

Tat Leel

[Translation of No. 1]

The Minister for Foreign Affairs of Israel to Her Majesty's Chargé d'Affaires a.i. at Tel Aviv

Jerusalem, The 13th of Av, 5738 16 August, 1978

Dear Mr. Newington,

I have the honour to refer to the Agreement for the reciprocal extradition of criminals between the Government of the State of Israel and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, done at London on 4 April 1960(1). The Government of the State of Israel proposes to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland that the said treaty be amended by the addition of the following Article:—

Article 1A

"Notwithstanding the provisions of Article 1, the Government of the State of Israel shall not be obliged to extradite a national of Israel, and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall not be obliged to extradite a citizen of the United Kingdom and Colonies.

If extradition is not granted in pursuance of the first paragraph of this Article, the requested Party shall submit the case to its competent authority for the purpose of prosecution".

Upon receipt of a Note from Your Excellency indicating that the foregoing proposal is acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Government of the State of Israel will consider that this Note and your reply thereto constitute an Agreement between our two Governments amending the said treaty, the amendment to take effect as from the date of this Exchange of Notes.

I avail myself of this opportunity to renew to you the assurances of my highest consideration.

M. DAYAN

Her Majesty's Chargé d'Affaires a.i. at Tel Aviv to the Minister for Foreign Affairs of Israel

British Embassy, Tel Aviv, 16 August, 1978.

Your Excellency

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note of today's date, which in translation reads as follows:

[As in translation of No. 1]

In reply, I have the honour to inform Your Excellency that the foregoing proposal is acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, who therefore agree that your Note and the present reply shall constitute an Agreement between our two Governments amending the said treaty, the amendment to take effect from the date of this Exchange of Notes.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

MICHAEL NEWINGTON